



Программа Организации Объединенных
Наций по окружающей среде

Distr.: General
9 February 2006

Russian
Original: English



Продовольственная и сельскохозяйственная
организация Объединенных Наций

Роттердамская конвенция о процедуре предварительного
обоснованного согласия в отношении отдельных
опасных химических веществ и пестицидов
в международной торговле

Конференция Сторон

Третье совещание

Женева, 9-13 октября 2006 года

Пункт 3 предварительной повестки дня*

Правила процедуры Конференции Сторон

Правила процедуры Конференции Сторон

Записка секретариата

1. На своем первом совещании, проходившем в Женеве 20-24 сентября 2004 года, в решении РК-1/1 Конференция Сторон приняла свои правила процедуры, изложенные в приложении к этому решению, за исключением второго предложения пункта 1 правила 45.
2. Пункт 1 правила 45 гласит следующее:
"Стороны прилагают все усилия для достижения согласия по всем вопросам существа путем консенсуса. [Если все возможности для достижения консенсуса исчерпаны, а согласие не достигнуто, то решение в качестве крайней меры принимается большинством в две трети голосов присутствующих и участвующих в голосовании Сторон, если иное не предусмотрено Конвенцией, финансовыми правилами, упомянутыми в пункте 4 статьи 18 Конвенции, или настоящими правилами процедуры]".
3. На своем втором совещании, проходившем в Риме 27-30 сентября 2005 года, Конференция постановила, что она не будет принимать официального решения по этому пункту на совещании, что квадратные скобки будут сохранены и что до тех пор, пока она не примет иного решения, она будет продолжать принимать решения по основным вопросам на основе консенсуса¹.
4. Конференция, возможно, пожелает продолжить рассмотрение второго предложения пункта 1 правила 45.

* UNEP/FAO/RC/COP.3/1.

¹ UNEP/FAO/RC/COP.2/19, пункт 19.